

robot coupe®



CL 50 E • CL 50 Ultra E

VIKTIGA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER



OBSERVERA: För att minska antalet olycksfall (kortslutning, personskador...) och för att reducera de materiella skador som kan orsakas av felaktig användning rekommenderar vi dig att noggrant läsa igenom och följa nedanstående anvisningar. Du lär känna maskinen bättre och du får också veta hur du använder den på bästa sätt. Läs igenom anvisningararna noggrant och se till att de personer som kommer att använda sig av maskinen också läser igenom dem.

UPPACKNING

- Packa upp utrustningen försiktigt och ta fram alla lådor och paket med tillbehör eller specialutrustning.
- VAR FÖRSIKTIG när du packar upp skärverktygen: knivtillsatser, knivblad och skivor är mycket vassa.

INSTALLATION

- Placera maskinen på ett mycket stabilt underlag.

ELANSLUTNING

- Kontrollera alltid att elnätet motsvarar de krav som anges på motorblockets maskinskyld innan du ansluter maskinen och försäkra dig om att maskinen klarar spänningen.
- Maskinen ansluts obligatoriskt till ett jordat vägguttag.
- Vid trefas kontrolleras att verktygen roterar moturs.

HANTERING

- Hantera alltid knivtillsatser, skivor och knivblad med största försiktighet. Verktygen är mycket vassa.

MONTERING

- Utför monteringen i angiven ordningsföljd (se bild sida 64) och se till att samtliga verktyg placeras i rätt läge.

ANVÄNDNING

- Försök aldrig koppla bort lås- eller säkerhetssystemet.
- Peta aldrig in ett föremål i arbetsbunken.
- Lägg aldrig ner ingredienserna med fingrarna.
- Överbelasta inte maskinen.
- Låt aldrig maskinen gå tom.

RENGÖRING

- Kom ihåg att alltid dra ur sladden innan du rengör maskinen.
- Rengör systematiskt maskinen och dess verktyg och tillbehör efter avslutat arbete.

- Sänk aldrig ned motorblocket i vatten.
- Använd en specialprodukt för att göra rent aluminiumdelarna.
- Rengör inte plastdelarna med starka alkaliska diskmedel (för hög soda- eller amoniakhalt).
- Robot-Coupe kan i inget fall anses ansvarig om användaren inte iakttar elementära regler för hygien och rengöring.

UNDERHÅLL

- Innan ingrepp på de elektriska delarna skall maskinen obligatoriskt kopplas bort från nätet.
- Kontrollera regelbundet packningarnas och ringarnas skick och se till att säkerhetsanordningarna fungerar väl.
- Var extra noggrann med att underhålla och kontrollera tillbehören om frätande produkter används vid beredningen (exempelvis cityronsyra).
- Kör aldrig apparaten om sladden eller uttaget skadats, om apparaten fungerar dåligt eller om den skadats på något annat vis.
- Kontakta kundtjänst om du konstaterat något fel.

GRATULERAR TILL DIN NYA GRÖNSAKSSKÄRARE CL 50

- CL 50 Ultra Modell E

CL 50/CL 50 Ultra är ett perfekt proffsverktyg. Ju mer du använder den, desto mer uppskattar du den.

Utrustad med metallskål, motorblock i rostfritt stål för CL 50 Ultra och motor i polykarbonat för CL 50.

Dess prestanda ger dig snart en ny syn på den kulinariska konsten.

Maskinens enkla utförande gör det lätt att i en handvändning montera och ta isär alla delar för underhåll och rengöring.

För att göra livet lättare har vi delat upp monteringen i olika faser.

Bruksanvisningen innehåller viktiga informationer som tagits fram för att du verkligen skall ha nytta av din grönsaksskärare CL 50/CL 50 Ultra.

Läs alltså noggrant igenom anvisningen innan du tar maskinen i bruk.

Här finns också några beredningsexempel för att du snabbt skall lära känna maskinen och uppskatta dess otaliga möjligheter.

MASKINENS IDRIFTSÄTTNING

• ELANSLUTNING

Maskinen levereras med en enfas stickkontakt på anslutningssladden.



OBSERVERA!

**MASKINEN SKALL OBLIGATORISKT ANSLUTAS TILL ETT
JORDAT VAGGUTTAG (RISK FÖR ELSTORAR).**

CL 50 E /CL 50 Ultra E Enfas

ROBOT-COUPE utrustar CL 50/CL 50 Ultra med olika motortyper :

- 230 V / 50 Hz / 1
- 115 V / 60 Hz / 1
- 220 V / 60 Hz / 1

Maskinen levereras med en enfas stickkontakt på anslutningssladden.

CL 50 E /CL 50 Ultra E Trefas

ROBOT-COUPE utrustar modellen CL50/CL50 Ultra med olika motortyper :

- 400 V / 50 Hz / 3
- 220 V / 60 Hz / 3
- 380 V / 60 Hz / 3

Maskinen levereras med en elsladd som förses med en nätanpassad stickkontakt. Sladden har fyra trådar varav en jordad och tre trefas.

Om vägguttaget har fyra stift:

- 1) Anslut den gröna och gula jordtråden till jordstiftet.
- 2) Anslut de tre andra trådarna till resterande stift.

Om vägguttaget har fem stift kommer mittstiftet inte att användas eftersom ROBOT-COUPE inte kräver någon neutral tråd.

Låt sedan maskinen gå runt tom och kontrollera att kniven verkligen roterar moturs.

En röd pil på motorblocket anger knivarnas rotationsriktning.

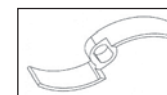
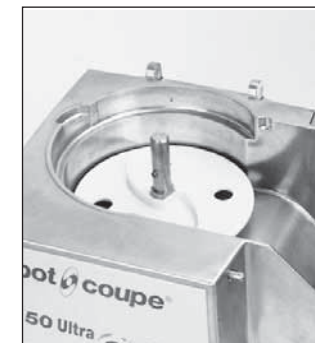
Om kniven går medurs skall två trådar byta plats:

**GRÖN OCH GUL TRÅD är jordade
KOPPLA INTE UR DEM**

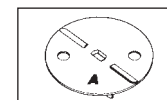
Kasta om antingen: ① och ②
① och ③
② och ③

MONTERING

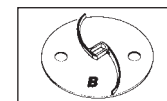
1) Vänd motordelen mot dig själv. Sätt utkastnings-skivan på plats i bunkens botten.



Utmatningsöppning enbart för rivna eller tunt skivade ingredienser (kål, selleri, morötter, ost...).



SIDA A uppåt (undre slitsen) för ömtåliga grönsaker (tomater, svamp...) eller citrusfrukter.



SIDA B uppåt (övre slitsen) för övriga frukter och grönsaker.

2) Sätt på önskad skiva:



a) Du har valt en skär-, riv eller strimmelskiva:

Sätt skivan på motoraxeln.

Se till att den sitter rätt genom att snurra den medurs.

b) Du har valt en tärningstillsats:

d.v.s. ett galler och en speciell tärningsskiva.

Skivorna kan monteras med ett tärningsgaller i följande kombinationer:

tärningsgaller \ tärningsskiva	5x5 mm	8x8 mm	10x10 mm	14x14 mm	20x20 mm	25x25 mm
5 mm	•					
8 mm		•				
10 mm			•			
14 mm				•		
20 mm					•	
25 mm						•

De skuggade kombinationerna kan fås på begäran.

Placera tärningsgallret i grönsaksskärarens bunke.

Se till att gallrets klack kopplas in korrekt i motorblockets hack.



Haka därfter i motsvarande tärningsskiva

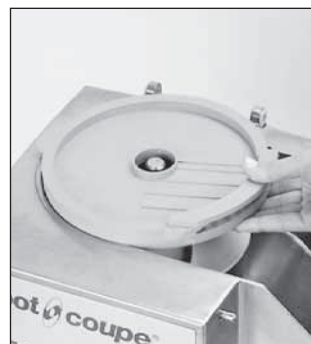


(skiva med höger skär) och vrid den medurs så att den hamnar i korrekt läge.

c) Du har valt en pommes frites-tillsats:

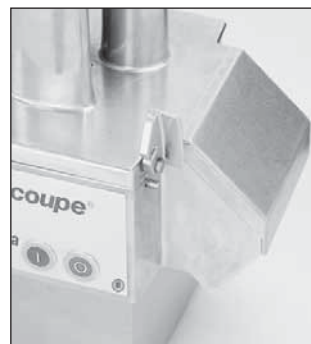
Tillsatsen utgörs av ett pommes frites-galler och en speciell skärskiva för pommes frites.

Sätt pommes frites-gallret i bunken. Se till att det placeras rätt, skären skall sitta i nivå med utkastaröppningen.



Sätt därefter på önskad skärskiva och vrid den medurs för att kontrollera dess placering.

3) Placera grönsaksskärarens huvud på motorblocket. Du har fästbygeln framför dig till höger.



4) Sätt gångjärnshållaren i de avsedda utrymmena på motorblockets bakre del. Lås sedan locket på motorblocket med hjälp av fästbyglarna.

BYTA SKIVA:

1) Vänd motorblocket mot dig själv och lås med högra handen upp den fästbygel i aluminium som låser grönsaksskärarens huvud på motorblocket.



Lyft upp grönsaksskärarens huvud så att det tippar bakåt och bunken frigörs.

2) Ta loss skivan genom att lyfta upp den underifrån i navet och vrid den eventuellt moturs för att låsa upp den.

Om du använder tärningstillsatsen råder vi dig att ta bort gallret och skivan samtidigt. Det går lättare om du vrider utmatningsskivan litet.

3) När tärningsutrustning används rekommenderar vi att bunkens insida rengörs med en fuktig trasa eller svamp, i synnerhet den inbuktning där gallret placeras.

Se till att gallret alltid är väl rengjort.

Lägg aldrig i mjukare ingredienser efter hårda utan att först ordentligt rengöra gallret.

4) Montera utkastningsskivan, skärskivan eller tärningstillsatsen i enlighet med monteringsanvisningarna, punkt 1) och 2).

5) Stäng grönsaksskärarens lock och lås fast det på motorblocket med hjälp av fästbygeln.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDEN OCH SKIVVAL

Grönsaksskäraren har utrustats med två mataröppningar:

- **en stor mataröppning** som används vid skärning av grönsaker som kål och selleri...
- **en mataröppning med tubrör** för långa grönsaker som ger anmärkningsvärt fint skärnsnitt. Skärnsnittet blir bäst när denna del används som grönsaksförare.

STORA MATARÖPPNINGEN

- Lyft upp påmataren och frigör mataröppningen.
- Använd eventuellt den avtagbara väggen som gör det möjligt att stapla sådana ingredienser som kan skadas av blandaren (potatis, morötter, tomater...).
- Fyll matarröret helt med grönsaker.
- Sätt tillbaka påmataren över mataröppningen.
- Tryck på påmataren för att föra ned grönsakerna. Behövlig tryck varierar beroende på skärnsnitt, men var medveten om att om du trycker för hårt kan maskinen bli överbelastad.
- Kål. Skär kålhuvudet i två delar och ta bort stommen för lättare arbete och snyggare skärnsnitt.

MATARÖPPNING MED TUBRÖR

Fyll tubröret helt med grönsaker. Tryck på påmataren och fortsätt trycka tills alla grönsaker är färdigskurna.

Tryck alltid ned grönsakerna med en av påmatarna för att undvika felaktiga snitt.

SKÄRSKIVOR	
S 0,8	kål
S 1	morötter / kål / gurka / lök / potatis / purjolök
S 2 / S 3	citron / morötter / svamp / kål / potatis / gurka / squash / lök / purjolök / paprika
S 4 / S 5	aubergine / rödbetor / morötter / svamp / gurka / paprika / rädisor / sallat / potatis / tomater
S 8 / S 10	aubergine / potatis / squash / morötter
S 14	potatis / squash / morötter

RÄFFELSKIVA	
Rä 2	rödbetor / potatis / morötter / squash
Rä 3	rödbetor / potatis / morötter / squash
Rä 5	rödbetor / potatis / morötter / squash

RIVSKIVOR	
Ri 1,5	selleri / ost
Ri 2	morötter / selleri / ost
Ri 3	morötter
Ri 5	kål / ost
Ri 7	kål / ost
Ri 9	kål / ost
	Parmesan / choklad
	Rädisor

STRIMMELSKIVOR	
S 2x2	morötter / selleri / potatis
S 2x4	morötter / rödbetor / squash / potatis
S 2x6	morötter / rödbetor / squash / potatis
S 4x4	aubergine / rödbetor / squash / potatis
S 6x6	aubergine / rödbetor / selleri / squash / potatis
S 8x8	selleri / potatis

TÄRNINGSSKIVOR	
T 5x5	morötter / squash / gurka / selleri
T 8x8	potatis / morötter / squash / rödbetor / värrovor
T 10x10	potatis / morötter / squash / rödbetor / värrovor / navet / ost / äpple
T 14x14	potatis / morötter / squash / rödbetor / värrovor
T 20x20	potatis / morötter / squash / ananas / värrova
T 25x25	potatis / squash / värrova / äpple / melon / vattenmelon

POMMES FRITES-SKIVOR

P 8x8 potatis
P 10x10 potatis

RENGÖRING

! OBSERVERA!
Av försiktighets skull skall apparaten alltid kopplas från innan du börjar rengöringen (risk för elstörar).

Ta av grönsaksskärarens huvud, ta av skivtillsatsen och eventuellt gallret och utkastningsskivan.

Vi avråder från maskindisk, ty aluminiumytorna kan missfärgas. Handdiska med vanligt diskmedel.

Vid maskindisk råder vi dig att använda ett specialdiskmedel för aluminium.

Sänk aldrig ned motorblocket i vatten. Rengör med en fuktig trasa eller svamp.

! VIKTIGT!
Se till att det rengöringsmedel du använder lämpar sig för plastmaterial. Vissa basiska tvättmedel (exempelvis med hög soda- eller ammoniakhalt) lämpar sig absolut inte för vissa plaster och fördärvar dem mycket snabbt.

UNDERHÅLL

• KNIVBLAD, TÄRNARE OCH RIVSKIVOR

Äggen på skärskivor, strimmelskivor och rivskivor utsätts för förslitning och skall regelbundet bytas ut för fortsatt god skärkvalitet.

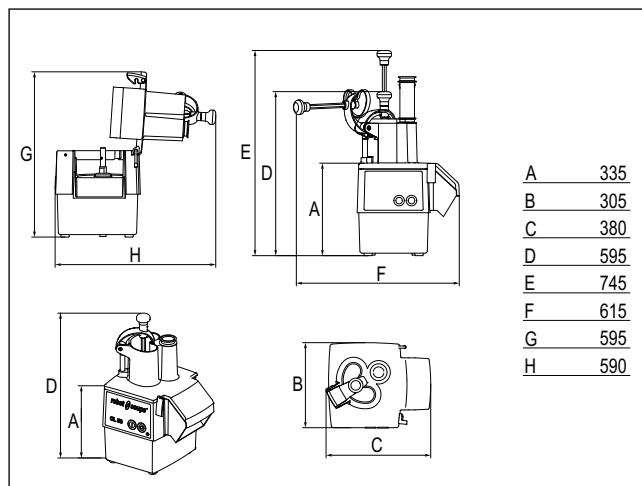
TEKNISKA DATA

• VIKT

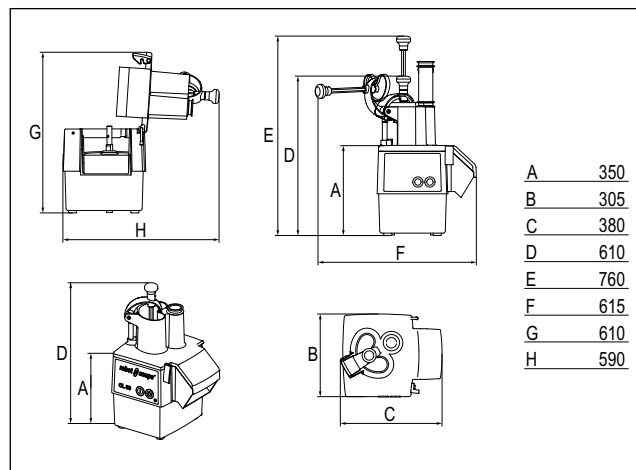
	Netto	Förpackad
CL 50/CL 50 Ultra komplett	15 kg	18 kg
skivans genomsnittsvikt	0,5 kg	0,6 kg

• DIMENSIONER (mm)

CL 50



CL 50 Ultra



• ARBETSHÖJD

Placera CL 50/CL 50 Ultra på en stabil arbetsbänk så att bunkens överkant befinner sig mellan 1,20 m och 1,30 m från golvet.

• BULLERNIVÅ

Kontinuerlig bullernivån vid tomkörning av CL 50/CL 50 Ultra ligger under 70 dB (A).

• ELEKTRISKA DATA

Enfas maskin

Motor	Varvtal (V/min)	Intensitet (amper)
230 V/50Hz	375	5,7
240 V/50Hz	375	5,4
115 V/60Hz	450	12
220 V/60Hz	450	5,7

Trefas maskin

Motor	Varvtal (V/min)	Intensitet (amper)
400 V/50Hz	375	1,7
220 V/60Hz	450	3,7
380 V/60Hz	450	2,1

Trefas maskin med två hastigheter

Motor	Varvtal (V/min)	Intensitet (amper)
400 V/50Hz	375 / 750	1,8 / 2,1

- Effekt och specifikationer står angivet på apparatens skylt med tekniska data.

SÄKERHET

CL 50/CL 50 Ultra är utrustad med ett magnetiskt brytarsystem som gör att motorn omedelbart stoppar när stora mataröppningen eller locket öppnas. Åtkomst till roterande skärverktyg förhindras.

Motorn stannar så fort locket öppnas.

Lås fast locket för att starta motorn igen.

Dessutom är locket låssprint försedd med ett säkerhetsdon som förhindrar maskinens drift när locket sitter fel.

⚠ OBSERVERA!

Skivorna är mycket vassa - hantera dem försiktigt.

CL 50/CL 50 Ultra är utrustad med ett överhettningsskydd som automatiskt stoppar motorn vid för långvarig drift eller överbelastning.

Vänta tills maskinen svalnat innan du startar på nytt.



K O M I H Å G

Försök aldrig koppla bort lås- eller säkerhets-systemet.

Peta aldrig in ett föremål i arbetsbunken.

Lägg aldrig ner ingredienserna med fingrarna.

Överbelasta inte maskinen.

Låt aldrig maskinen gå tom.

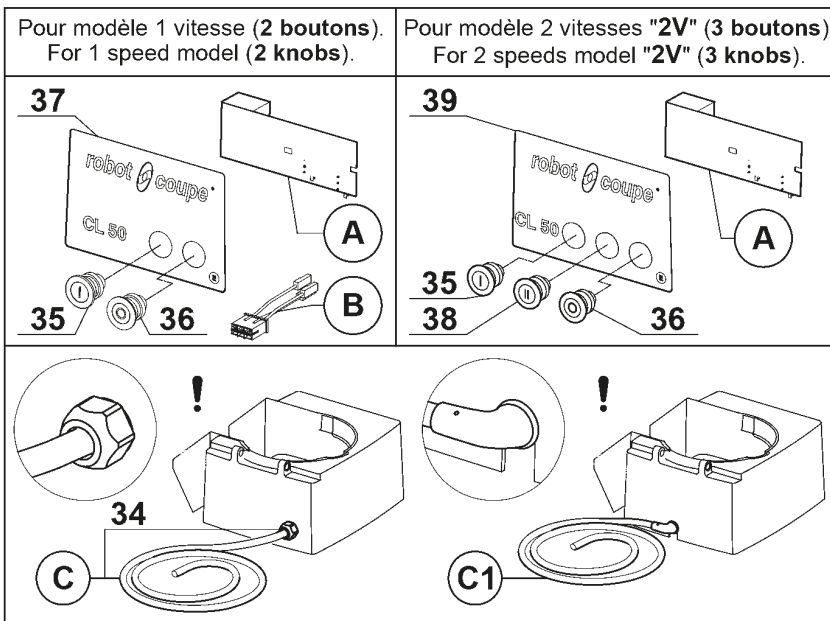
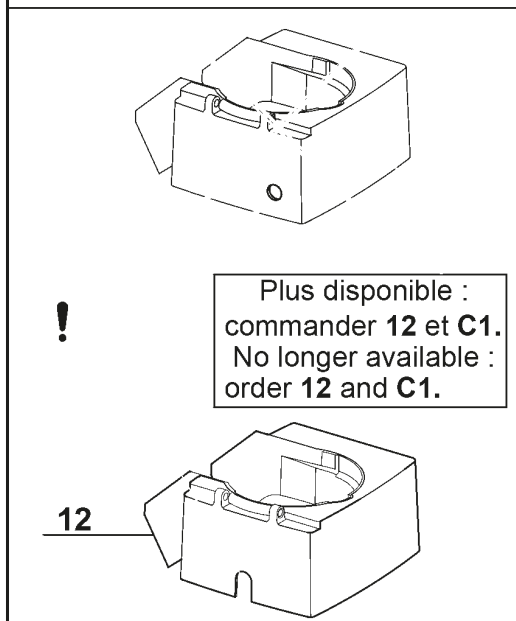
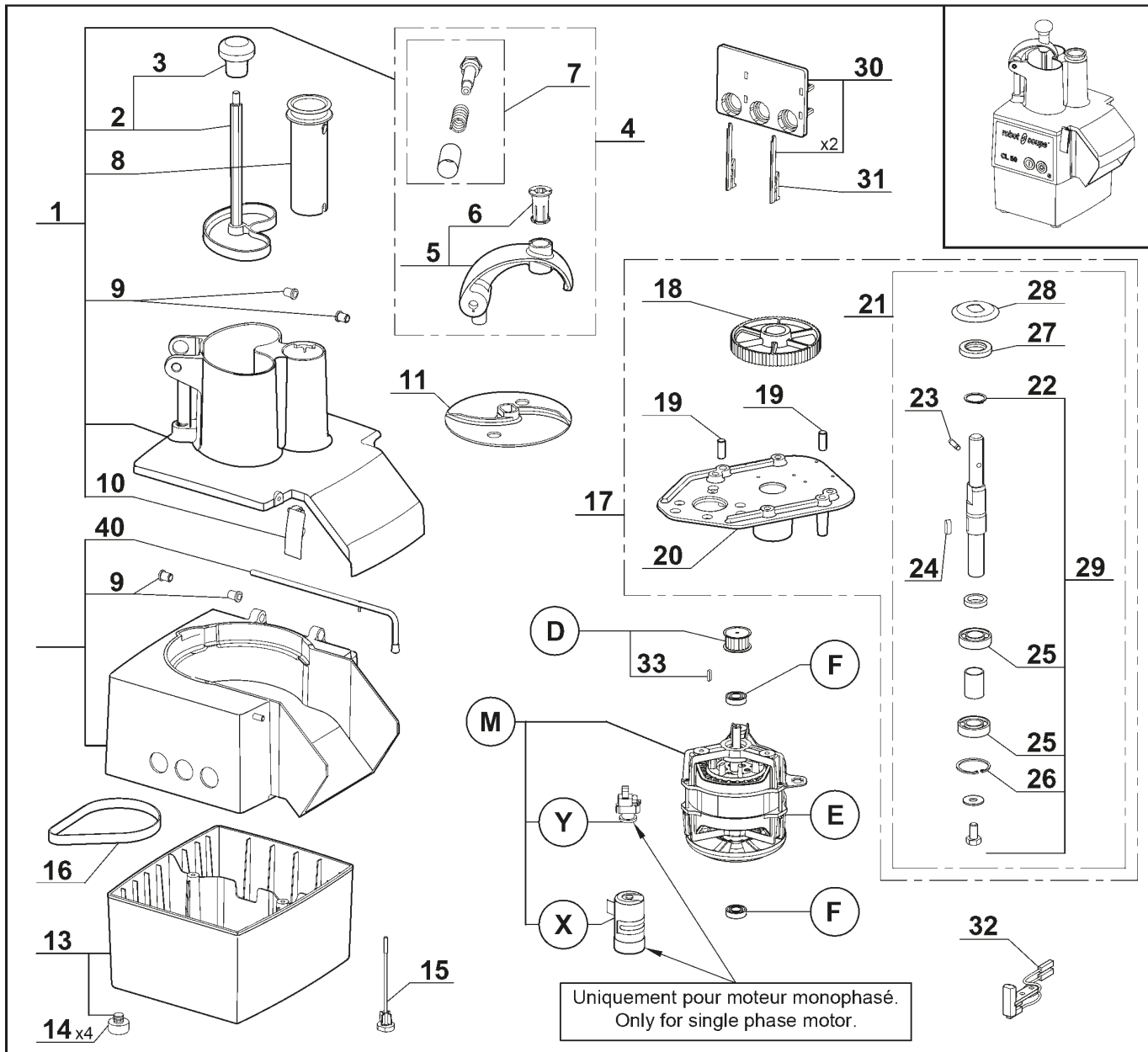
NORMER

Se försäkran om överenskommelse på sidan \$.

robot coupe®

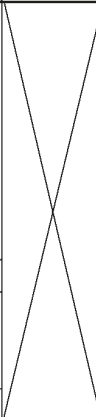


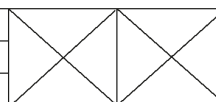


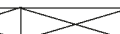
CL 50 E

N° de série / Serial number
- 450 - - - - -



<i>Index</i>	<i>Pièce / Part</i>	<i>Désignation</i>	<i>Description</i>
1	39 700	COUVERCLE COMPLET	COMPLETE FEED LEAD
2	39 701	ENSEMBLE POUSSOIR	VEGETABLE PUSHER ASSEMBLY
3	117 452	POMMEAU	HANDLE PUSHER
4	39 702	ENSEMBLE GUIDE POUSSOIR + AXE	PUSHER GUIDE + AXLE ASSEMBLY
5	39 703	ENSEMBLE GUIDE POUSSOIR	PUSHER GUIDE ASSEMBLY
6	100 638	BAGUE DE GUIDAGE	PUSHER GUIDING BUSCHING
7	39 704	ENSEMBLE AXE DE CHAPE	GUIDE AXLE ASSEMBLY
8	118 324	POUSSOIR CAROTTES	CARROTS PUSHER
9	39 705	BAGUE EPAULEE (QTE=2)	SHOULDERED RINGS (QTY=2)
10	29 501	ENSEMBLE TAQUET D'ACCROCHAGE	LATCH ASSEMBLY
11	102 690	DISQUE EVACUATEUR	SLING PLATE
12	39 706	ENSEMBLE CUVE	BOWL ASSEMBLY
13	39 717	CAPOT PLASTIQUE	PLASTIC MOTOR ENCLOSURE
14	117 579	PIED (QTE=1)	FOOT (QTY=1)
15	118 387	VIS FIXATION SURMOULE (QTE=1)	MOTOR ENCLOSURE SCREW (QTY=1)
16	507 341	COURROIE HTD 450-5MX15	BELT HTD 450-5MX15
17	39 707	ENSEMBLE SUPPORT TRANSMISSION	MOTOR SUPPORT ASSEMBLY
18	105 529	POULIE RECEPTRICE	DRIVEN PULLEY
19	510 218	DOUILLE ELASTIQUE	LOCKING PIN
20	105 531	SUPPORT TRANSMISSION	MOTOR SUPPORT
21	39 708	ENSEMBLE AXE RECEPTEUR	TRANSMISSION SHAFT ASSEMBLY
22	203 068	CIRCLIPS EXT 25	C-RING (25)
23	110 308	GOUPILLE ENTRAINEMENT	MOTOR SHAFT PIN
24	203 015	CLAVETTE 6X6X20	KEY 6X6X20
25	510 217	ROULEMENT 6004 2RS	BALL BEARING 6004 2RS
26	203 206	CIRCLIPS INT 42	C-RING (42)
27	501 678	BAGUE ETANCH 25X42X7	SHAFT SEAL 25X42X7
28	101 547	DEFLECTEUR	DEFLECTOR
29	39 709	ENSEMBLE ROULEMENTS	BALL BEARINGS ASSEMBLY
30	29 533	ENSEMBLE SUPPORT PLATINE	CONTROL BOARD SUPPORT ASSEMBLY
31	117 703	CLAVETTE FIXATION PLATINE	CONTROL BOARD FIXING KEY
32	29 451	ENSEMBLE INTERRUPTEUR DE SECURITE	SAFETY SWITCH ASSEMBLY
33	502 768	CLAVETTE MOTEUR 4X4X16	MOTOR SHAFT KEY 4X4X16
34	507 343	PRESSE ETOUPE	STRAIN RELIEF
35	502 170	BOUTON VERT I	GREEN KNOB I
36	502 169	BOUTON ROUGE	RED KNOB
37	403 993	PLAQUE FRONTALE 2 BOUTONS	FRONT PLATE (2 KNOBS)
38	503 268	BOUTON VERT II	GREEN KNOB II
39	403 989	PLAQUE FRONTALE 3 BOUTONS	FRONT PLATE (3 KNOBS)
40	100 703	TIGE DE CHARNIERE	HINGE PIN

Index	Désignation	Description
A	CARTE DE COMMANDE	CONTROL BOARD
B	FAISCEAU DE CONNEXION MOTEUR	MOTOR WIRING HARNESS
C	CABLE D'ALIMENTATION	POWER CORD
C1	CABLE D'ALIMENTATION	POWER CORD
D	ENSEMBLE POULIE MOTRICE	DRIVING PULLEY ASSEMBLY
E	VENTILATEUR	FAN
F	ROULEMENT	BALL BEARING
M	MOTEUR	MOTOR
X	CONDENSATEUR DE DEMARRAGE	STARTING CAPACITOR
Y	RELAIS DEMARRAGE MOTEUR	MOTOR STARTING RELAY

Type	Voltage	A	B	C	C1	D	E	F	M	X	Y			
T01	230/50/1 DK	102 481		39 955	39 303	29 530	118 512	600 457	3 114	600 018	500 289			
T02	230/50/1			39 957	39 699									
T03	230/50/1 ZAF			39 600	39 601									
T04	230/50/1 CH			39 102	39 294									
T05	230/50/1 UK			39 138	39 312									
T06	230/50/1 CHI				39 248									
T07	240/50/1 Aust			39 139	39 444									
T08	220/60/1			39 957	39 699									
T09	220/60/1 BRA			102 485	39 602							39 604	3 172	504 674
T10	220/60/1 SAU			39 138	39 312									
T11	120/60/1			102 481	39 140							39 313		
T12	120/60/1 TWN				39 253							3 115	603 669	500 296
T13	100/50-60/1 JAP			39 140	39 313									
T14	400/50/3	102 479	29 600	39 141	39 314	29 532	106 025	501 270	303 080					
T15	220/60/3								303 077					
T16	380/60/3								303 078					
T17	400/50/3 2V	106 250		39 141	39 314	29 532	106 025	501 270	303 232					

Exemple de recherche : Vous avez acheté un CL50 E dont la référence est : 1 972.

Pour trouver les références des pièces identifiées sur le dessin par une lettre, chercher la référence de votre appareil dans le tableau ci-dessous et identifier son "Type" (ici T02), puis dans le tableau précédent, lire les références des pièces sur la ligne correspondante à ce "Type".

Research example : You have bought a CL50 E whose reference is : 1 972.

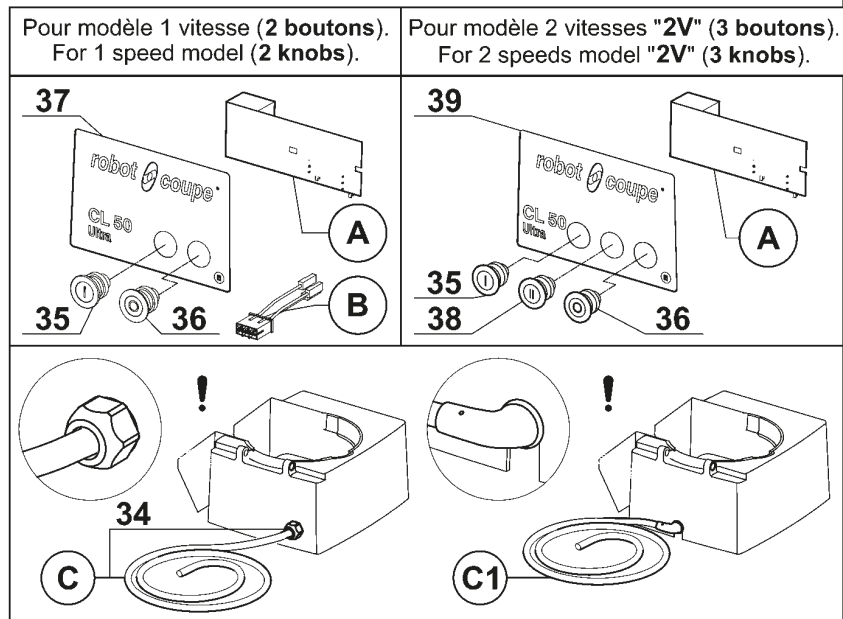
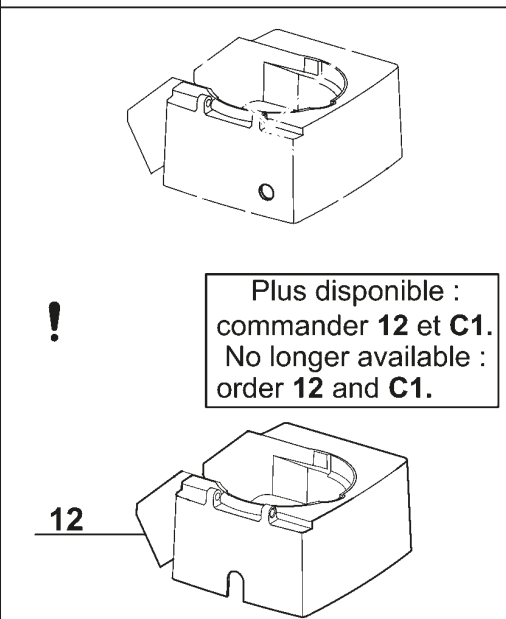
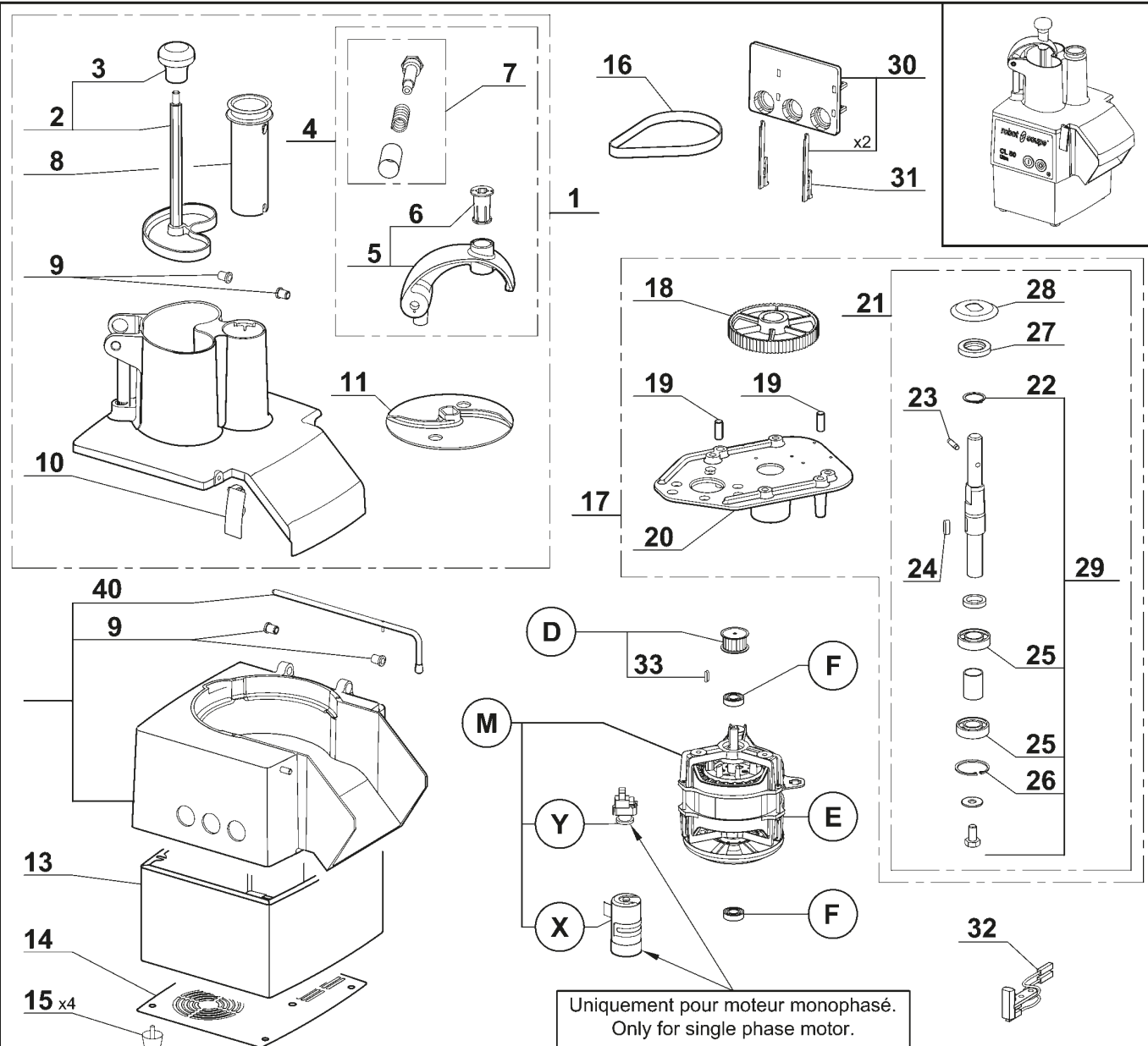
To find the part numbers of the parts identified in the drawing by a letter, look for your machine reference in the table below and identify its "Type" (here T02), then in the above table, read the part numbers in the line corresponding to this "Type".

Type	Voltage	Machines									
T01	230/50/1 DK	24 439									
T02	230/50/1	24 440	1 970	1 971	1 972	1 973	1 974	1 983	2 303	3 559	
T03	230/50/1 ZAF	24 651									
T04	230/50/1 CH	24 441									
T05	230/50/1 UK	24 442	1 975								
T06	230/50/1 CHI	24 451									
T07	240/50/1 Aust	24 443									
T08	220/60/1	24 445	1 982								
T09	220/60/1 BRA	24 561	3 556	3 557							
T10	220/60/1 SAU	24 482									
T11	120/60/1	24 444									
T12	120/60/1 TWN	24 484									
T13	100/50-60/1 JAP	24 450	2 010								
T14	400/50/3	24 446	1 976	1 977	1 978	1 979	1 980				
T15	220/60/3	24 447									
T16	380/60/3	24 448									
T17	400/50/3 2V	24 449									

robot coupe®

CL 50 E Ultra

N° de série / Serial number
- 452 - - - - -



<i>Index</i>	<i>Pièce / Part</i>	<i>Désignation</i>	<i>Description</i>
1	39 700	COUVERCLE COMPLET	COMPLETE FEED LEAD
2	39 701	ENSEMBLE POUSSOIR	VEGETABLE PUSHER ASSEMBLY
3	117 452	POMMEAU	HANDLE PUSHER
4	39 702	ENSEMBLE GUIDE POUSSOIR + AXE	PUSHER GUIDE + AXLE ASSEMBLY
5	39 703	ENSEMBLE GUIDE POUSSOIR	PUSHER GUIDE ASSEMBLY
6	100 638	BAGUE DE GUIDAGE	PUSHER GUIDING BUSCHING
7	39 704	ENSEMBLE AXE DE CHAPE	GUIDE AXLE ASSEMBLY
8	118 324	POUSSOIR CAROTTES	CARROTS PUSHER
9	39 705	BAGUE EPAULEE (QTE=2)	SHOULDERED RINGS (QTY=2)
10	29 501	ENSEMBLE TAQUET D'ACCROCHAGE	LATCH ASSEMBLY
11	102 690	DISQUE EVACUATEUR	SLING PLATE
12	39 706	ENSEMBLE CUVE	BOWL ASSEMBLY
13	117 686	CAPOT INOX	STAINLESS STEEL MOTOR ENCLOSURE
14	117 687	PLAQUE DE FOND	BOTTOM PLATE
15	500 247	PIED (QTE=1)	FOOT (QTY=1)
16	507 341	COURROIE HTD 450-5MX15	BELT HTD 450-5MX15
17	39 707	ENSEMBLE SUPPORT TRANSMISSION	MOTOR SUPPORT ASSEMBLY
18	105 529	POULIE RECEPTRICE	DRIVEN PULLEY
19	510 218	DOUILLE ELASTIQUE	LOCKING PIN
20	105 531	SUPPORT TRANSMISSION	MOTOR SUPPORT
21	39 708	ENSEMBLE AXE RECEPTEUR	TRANSMISSION SHAFT ASSEMBLY
22	203 068	CIRCLIPS EXT 25	C-RING (25)
23	110 308	GOUPILLE ENTRAINEMENT	DRIVING PIN
24	203 015	CLAVETTE 6X6X20	KEY 6X6X20
25	510 217	ROULEMENT 6004 2RS	BALL BEARING 6004 2RS
26	203 206	CIRCLIPS INT 42	C-RING (42)
27	501 678	BAGUE ETANCH 25x42x7	SHAFT SEAL 25X42X7
28	101 547	DEFLECTEUR	DEFLECTOR
29	39 709	ENSEMBLE ROULEMENTS	BALL BEARINGS ASSEMBLY
30	29 533	ENSEMBLE SUPPORT PLATINE	CONTROL BOARD SUPPORT ASSEMBLY
31	117 703	CLAVETTE FIXATION PLATINE	CONTROL BOARD FIXING KEY
32	29 451	ENSEMBLE INTERRUPTEUR DE SECURITE	SAFETY SWITCH ASSEMBLY
33	502 768	CLAVETTE MOTEUR 4X4X16	MOTOR SHAFT KEY 4X4X16
34	507 343	PRESSE ETOUPE	STRAIN RELIEF
35	502 170	BOUTON VERT I	GREEN KNOB I
36	502 169	BOUTON ROUGE	RED KNOB
37	403 994	PLAQUE FRONTALE 2 BOUTONS	FRONT PLATE (2 KNOBS)
38	503 268	BOUTON VERT II	GREEN KNOB II
39	403 991	PLAQUE FRONTALE 3 BOUTONS	FRONT PLATE (3 KNOBS)
40	100 703	TIGE DE CHARNIERE	HINGE PIN

Index	Désignation	Description
A	CARTE DE COMMANDE	CONTROL BOARD
B	FAISCEAU DE CONNEXION MOTEUR	MOTOR WIRING HARNESS
C	CABLE D'ALIMENTATION	POWER CORD
C1	CABLE D'ALIMENTATION	POWER CORD
D	ENSEMBLE POULIE MOTRICE	DRIVING PULLEY ASSEMBLY
E	VENTILATEUR	FAN
F	ROULEMENT	BALL BEARING
M	MOTEUR	MOTOR
X	CONDENSATEUR DE DEMARRAGE	STARTING CAPACITOR
Y	RELAIS DEMARRAGE MOTEUR	MOTOR STARTING RELAY

Type	Voltage	A	B	C	C1	D	E	F	M	X	Y				
T01	230/50/1 DK	102 481		39 955	39 303	29 530	118 512	600 457	3 114	600 018	500 289				
T02	230/50/1			39 957	39 699										
T03	230/50/1 Turq			39 102	39 294										
T04	230/50/1 CH			39 138	39 312										
T05	230/50/1 UK			39 139	39 444										
T06	240/50/1 Aust			39 957	39 699										
T07	220/60/1			39 602	39 604										
T08	220/60/1 BRA			102 485	39 138							39 312	3 172	504 674	
T09	220/60/1 SAU			102 481	39 140							39 313	3 115	603 669	500 296
T10	120/60/1														
T11	400/50/3	102 479	29 600	39 141	39 314	29 532	106 025	501 270	303 080						
T12	220/60/3								303 077						
T13	380/60/3								303 078						
T14	440/60/3														
T15	400/50/3 2V	106 250		39 141	39 314	29 532	106 025	501 270	303 232						

Exemple de recherche : Vous avez acheté un **CL50 E Ultra** dont la référence est : **1 986**.

Pour trouver les références des pièces identifiées sur le dessin par une lettre, chercher la référence de votre appareil dans le tableau ci-dessous et identifier son "**Type**" (ici T02), puis dans le tableau précédent, lire les références des pièces sur la ligne correspondante à ce "**Type**".

Research example : You have bought a **CL50 E Ultra** whose reference is : **1 986**.

To find the part numbers of the parts identified in the drawing by a letter, look for your machine reference in the table below and identify its "**Type**" (here T02), then in the above table, read the part numbers in the line corresponding to this "**Type**".

Type	Voltage	Machines									
T01	230/50/1 DK	24 466	2 029								
T02	230/50/1	24 465	1 986	1 987	1 988	3 558	2 027				
T03	230/50/1 Turq	24 467									
T04	230/50/1 CH	24 468									
T05	230/50/1 UK	24 470	1 989	2 028							
T06	240/50/1 Aust	24 469									
T07	220/60/1	24 471	2 031	1 997							
T08	220/60/1 BRA	24 562	1 996	2 026							
T09	220/60/1 SAU	24 478	2 032								
T10	120/60/1	24 472	2 030								
T11	400/50/3	24 473	1 990	1 991	1 992	1 993	1 994	2 033			
T12	220/60/3	24 474									
T13	380/60/3	24 475									
T14	440/60/3	24 477									
T15	400/50/3 2V	24 476	1 995								